

MANN®

HOLZ

MASCHINEN

METALL BEARBEITUNG

MODE D'EMPLOI Scie à ruban métal

MODELE: BS 128HDR



HOLZMANN-MASCHINEN
Humer GmbH
A-4710 Grieskirchen, Schlüsselberg 8
Tel 0043 (0) 7248 61116-0
Fax 0043 (0) 7248 61116-6

HOLZMANN-MASCHINEN
Schörghuber GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 (0) 7289 71562-0
Fax 0043 (0) 7289 71562-4



**CONSERVER SOIGNEUSEMENT CE MODE D'EMPLOI POUR
DE FUTURES QUESTIONS;**

**ATTENTION: LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT
DE METTRE LA MACHINE EN MARCHÉ**

Versión: 2010 - 01 - FRANCAIS

Cher client

Ce manuel contient informations importantes pour la correcte utilisation du Scie à ruban métal BS128HDR.

Ce manuel doit être soigneusement gardé avec la machine. Ayez le toujours disponible pour pouvoir le consulter.



Lire attentivement et suivez les instructions de sécurité. Soyez connaissant des contrôles de la machine et de son utilisation. Lire le manuel facilite la correcte utilisation de la machine et évite les erreurs et les dommages sur la machine et sois même.

Les caractéristiques techniques peuvent varier sans avis préalable.

Copyright

© 2009

Ce document est protégé par droit d'auteur.

Il en résulte garder les droits constitutionnels réservés! En particulier, l'accent, la traduction et la prise de photos et images sera poursuivie - la compétence est Rohrbach!

Contact service après vente

HOLZMANN MASCHINEN
Schörgenhuber GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 7289 71562 - 0
Fax 0043 7289 71562 - 4

HOLZMANN MASCHINEN
Humer GmbH
A-4710 Grieskirchen, Schlüsslberg 8
Tel 0043 7248 61116 - 0
Fax 0043 7248 61116 - 6

1 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	5
1.1 Composants et contrôles	5
1.2 Caractéristiques techniques	6
1.3 Émissions de bruit	6
2 SÉCURITÉ	6
2.1 Règles d´utilisation.....	6
2.1.1 Conditions de travail	6
2.2 Utilisation interdite	7
2.3 Instructions générales de sécurité	7
2.4 Les dispositifs de sécurité de la scie à ruban métal BS128HDR	8
2.5 Autres risques	9
3 ASSEMBLAGE	9
3.1 Emplacement.....	9
3.1.1 Livraison des marchandises.....	9
3.1.2 Lieu de travail	9
3.1.3 Transport / Déchargement de la machine	10
3.1.4 Préparation de surface.....	10
3.2 Assemblage des pièces démontées pour le transport	11
3.3 Raccordement électrique.....	11
3.3.1 Mise à la terre	11
3.3.2 Câbles rallonges	12
4 FONCTIONNEMENT	12
4.1 Réglages préliminaires	12
4.1.1 Contrôle des boulons.....	12
4.2 Fonctionnement	12
4.2.1 Alimentation	12
4.2.2 Réglage de la vitesse de coupe	13
4.2.3 Réglage de l´angle à onglet	13
4.2.4 Assurer la pièce.....	13
Posez la pièce sur la roue et serrer la roue.....	13
4.2.5 Réglage de la lame de scie.....	13
4.2.6 On / Off.....	13
4.2.7 Course	14
5 ENTRETIEN	14
5.1 Nettoyage.....	15

5.2 Entretien	15
5.2.1 Changer la lame de scie.....	15
6 DÉPANNAGE	16
7 SCHÉMA ÉLECTRIQUE	17
8 PIÈCES DETACHÉES	19
8.1 Pièces detachées	19
8.2 Commande des pièces détachées	22
9 CERTIFICADO DE CONFORMIDAD/ CERTIFICAT DE CONFORMITÉ	23
10 FORMULAIRE DE SUGÉRENCES	24

1 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

1.1 Composants et contrôles



1	Socle de la machine
2	Roue
3	Moteur
4	Vérin hydraulique
5	Boulon de fixation à onglets
6	Poignée de levage
7	Volant
8	Réglage des guides lame
9	Bouton d'arrêt d'urgence

1.2 Caractéristiques techniques

Tension	V	400
Puissance du moteur	kW / PS (S1)	0,56 / 0,75
Poids	kg	110
Avance	m/min	20-29-50
Colisage	mm x mm x mm	980 x 640 x 750
Mesures de la lame de scie	mm x mm x mm	1638 x 0,6 x 12,5
Ø max. profil rond de 90 °	mm	128
Ø max. profil rond de 45 °	mm	95
max WxH. profil carré de 90°	mm	128x150
max WxH. profil carré de 45 °	mm	75x95

1.3 Émissions de bruit

Niveau de bruit: 80dB

2 SÉCURITÉ

2.1 Règles d'utilisation

La machine ne doit être utilisée qu'en bon état technique. Toute condition qui peut nuire à votre santé, vous devriez être interdits. Vous ne pouvez pas modifier n'importe quel paramètre de l'appareil sans l'autorisation préalable écrite de notre part. Sinon, Holzmann Maschinen ne sera pas responsable de tout dommage causé et de la garantie machine ne sera pas valide. **ATTENTION!** Lorsqu'utilisez des outils électriques, vous devez toujours prendre des précautions de base pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment le texte suivant.

Note: Lisez toutes les instructions avant d'utiliser ce produit. Conservez ces instructions pour référence future.

2.1.1 Conditions de travail

La machine est conçue pour fonctionner dans les conditions suivantes:

Humidité relative de l'air	Inférieure à 70%
Température environnement	+5°C à +40°C
Hauteur au-dessus du niveau des mers	max. 1000 m

La machine n'est pas conçue pour une utilisation extérieure. La machine ne doit pas être utilisée à proximité de matières explosives.

2.2 Utilisation interdite

- N'utiliser jamais la machine en dehors des limites spécifiées dans ce manuel.
- L'utilisation de la machine sans dispositif de protection est inacceptable.
- Le démantèlement ou l'inactivation des dispositifs de protection est interdite.
- interdit l'utilisation de machines avec des matériaux qui ne sont pas explicitement mentionnés dans ce manuel.
- Pas de traitement de matériaux aux dimensions spécifiées en dehors de la limite-deux dans ce manuel.
- interdit l'utilisation d'outils qui ne sont pas adaptés pour une utilisation avec la BS128HDR.
- Ne pas effectuer un changement dans la conception de la machine.
- L'utilisation des machines d'une manière ou à d'autres fins qui ne sont pas équivalents au 100% avec les instructions de ce manuel est interdite.
- Ne pas laisser la machine sans surveillance, surtout lorsque les enfants sont autour de vous! C'est, en-Cluses avec réduction automatique, **NE LAISSEZ PAS** votre travail!
- Ne jamais utiliser la BS 128HDR sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Pour la réfrigération utilisée de magnésium, jamais des huiles ou des émulsions (mélanges d'eau et huile)!

2.3 Instructions générales de sécurité

Les signes d'alerte et / ou des décalcomanies illisible sur la machine devrait être remplacé par de nouvelles tout de suite!

Pour éviter tout dysfonctionnement, de dommages ou de blessures doit prendre en compte les éléments suivants:



Garder la zone de travail et autour de la machine de nettoyage copie et exempt d'huile, de graisse et de débris!

Assurer un éclairage suffisant dans l'espace de travail!

Ne pas utiliser la machine en plein air!

Il est interdit de faire fonctionner la machine en cas de fatigue, manque de concentration ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de drogues!



Il est interdit de grimper sur la machine! Peut causer des blessures graves ou des chutes de vider la machine!



Le BS128HDR doit être utilisé uniquement par un personnel qualifié traité.

Les personnes non autorisées, en particulier les enfants et les personnes sans formation spécifique doit être tenu à l'écart de la machine en mouvement!



Lorsque vous travaillez avec la machine ne porte pas de vêtements amples, cheveux longs ou des bijoux tels que colliers, etc.

Les éléments individuels peuvent être couplés à des pièces mobiles de la machine et provoquer de graves dommages.



Porter un équipement de sécurité approprié lorsque vous travaillez avec des machines (des lunettes de sécurité, chaussures de sécurité ...).



Ne laissez jamais la machine sans surveillance pendant le travail. Débranchez la machine et attendez jusqu'à ce qu'il s'arrête avant de quitter le lieu de travail.



Débrancher la machine du secteur avant tout entretien ou des activités similaires.

La machine n'a que quelques éléments qui ont besoin d'entretien. Les réparations ne doivent faire que les professionnels!
Accessoires: Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Holzmann. Si vous avez des questions, s'il vous plaît contactez votre distributeur Holzmann ou notre Service clientèle.

2.4 Les dispositifs de sécurité de la scie à ruban métal BS128HDR

La machine est équipée avec les protections suivantes :

- Auto-Off
- Bouton d'arrêt d'urgence

2.5 Autres risques

En dépit de la bonne utilisation et l'entretien approprié sont des facteurs de risque à prendre en considération:

- Risque de blessures aux mains / doigts causées par la lame de scie pendant le fonctionnement.
- Risque de blessures par des objets tranchants.
- Risque de blessures par contact avec le courant électrique.
- Risque de blessure par l'expulsion d'une partie de la coupe, en particulier dû à la surcharge ou de couper le mauvais sens de la scie à ruban.
- perte d'audition à moins que nous prenions des mesures pour protéger les oreilles.
- Risque de blessure à l'œil par les déchets, même avec des lunettes.

Ces risques peuvent être minimisés si toutes les normes de sécurité sont appliquées, la machine est entretenue et correctement entretenue et le matériel est utilisé par un personnel qualifié. Malgré tous les dispositifs de sécurité, l'utilisation du sens commun, les qualifications techniques et de formations liées à l'utilisation d'une machine comme le BS128HDR sont les facteurs de sécurité plus importante!

3 ASSEMBLAGE

3.1 Emplacement

3.1.1 Livraison des marchandises

- + Au moment de la livraison, vérifier que toutes les parties sont OK. Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes de la machine immédiatement contacter votre distributeur ou le transporteur. Vous devez informer votre revendeur des dommages visibles immédiatement, conformément aux dispositions de la garantie, sinon les marchandises seront jugés aptes à l'acheteur.

3.1.2 Lieu de travail

Choisissez un emplacement approprié pour la machine;
Tenir compte des exigences de sécurité du chapitre 2.

L'emplacement doit disposer d'une connexion appropriée au réseau d'électricité et de fournir l'occasion pour le raccordement à un système d'aspiration.

Vous avez également besoin d'un minimum de 0,8 m autour de la machine. Pour travailler avec de longs morceaux être prudent d'avoir avant et arrière de la machine de l'espace nécessaire.

3.1.3 Transport / Déchargement de la machine

Déballage de l'assemblage et le placement de la machine en milieu de travail: il faut au moins 2 personnes!



AVERTISSEMENT

Le levage et le transport de la machine ne peut être effectuée par du personnel qualifié avec un équipement adapté.

Pour déplacer la machine, utilisez toujours l'équipement de levage et de dispositifs de sécurité (chariot élévateur, grue, etc.)

Après le montage des roues peut se déplacer facilement la machine.

Utilisez la poignée de levage pour soulever le devant de la machine.

Vous pouvez ensuite déplacer la machine.



3.1.4 Préparation de surface

Les pièces de la machine sont peints pas une couche d'huile ultra-fine appliquée à l'usine. Nettoyer avant d'utiliser la machine, en utilisant une autre commune de solvant que nitro ou un solvant similaire, ou en tout cas, de l'eau.

AVIS

L'utilisation des diluants à peinture, essence, produits chimiques corrosifs ou abrasifs peuvent endommager la surface de la machine!

Par conséquent:

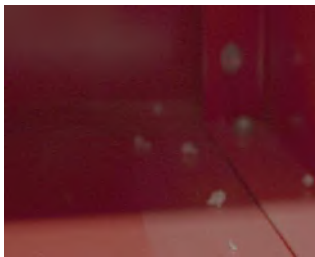
Lors du nettoyage, utilisez un nettoyant doux.

3.2 Assemblage des pièces démontées pour le transport

En principe, le BS128HDR est monté.
Vous avez seulement besoin d'assembler les châssis.

Commencer par monter les roues.
Puis les attacher à la base (à l'intérieur du châssis).

Enfin mettre la scie à ruban à la base et le fixer avec des vis.



3.3 Raccordement électrique

3.3.1 Mise à la terre



⚠ ATTENTION

Lorsque vous travaillez avec une machine sans fondement: blessures graves peuvent entraîner un choc électrique si le mauvais fonctionnement trique!

Par conséquent:
La machine doit être mise à la terre!

- Le raccordement électrique de la machine est conçue pour fonctionner avec prêle au mise à terre!
- La mise à terre est le vert-jaune!
- En cas de réparation ou de remplacement du câble à partir du la mise à terre ne peut pas se connecter à une basse tension!
- Consultez un électricien qualifié ou un service, faire en sorte que les instructions de terre soient bien compris et la machine est correctement mise à la terre!
- Un câble endommagé doit être remplacé immédiatement!

3.3.2 Câbles rallonges

Assurez-vous que la rallonge est en bon état et propre à la transmission de puissance. Un câble inférieur réduit le transfert de l'énergie et de la chaleur jusqu'à considérablement. Le tableau suivant indique le calibre approprié selon le débit et la longueur.

Ampères	Câble de rallonge en mètres					
	8	16	24	33	50	66
< 5	16	16	16	14	12	12
5 à 8	16	16	14	12	10	p.r.
8 à 12	14	14	12	10	p.r.	p.r.
12 à 15	12	12	10	10	p.r.	p.r.
15 à 20	10	10	10	p.r.	p.r.	p.r.
20 à 30	10	p.r.	p.r.	p.r.	p.r.	p.r.

p.r. = pas recommandée

4 FONCTIONNEMENT

4.1 Règlages préliminaires

4.1.1 Contrôle des boulons

Avant d'utiliser la machine, vérifiez que toutes les vis sont bien serrées et, si nécessaire, serrer.

4.2 Fonctionnement



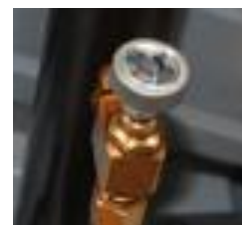
AVERTISSEMENT

Effectuer des travaux d'assemblage et les essais de la vis machine complètement déconnecté du réseau!

4.2.1 Alimentation

L'alimentation peut être réglée avec le volant. Sélectionnez le lecteur comme indiqué ci-dessous.

Matériel	Avance
Acier inoxydable	20
Métal inoxydable	20
Bronze	20
Acier	29
Laiton	29
Aluminium	50



4.2.2 Réglage de la vitesse de coupe

Ouvrez le couvercle en serrant la poignée et soulevez le couvercle.

Vous pouvez maintenant modifier la vitesse de coupe selon le tableau ci-joint.



4.2.3 Réglage de l'angle à onglet

Desserrer la vis.

Déplacez la tête de coupe.

Serrer la vis pour le fixer à nouveau.



4.2.4 Assurer la pièce

Posez la pièce sur la roue et serrer la roue.



4.2.5 Réglage de la lame de scie

Régler le support de sorte qu'il y est d'environ 2 cm en avant de la pièce.

Desserrer le bouton et glisser le support.

Serrer la vis.



4.2.6 On / Off

La machine se met en marche avec le bouton vert et à l'extérieur avec le bouton rouge.



AVIS

Laisser le moteur de démarrer complètement avant de commencer les travaux.

4.2.7 Course

Allumez la machine.

Retirer la fixation.

En tête se déplace automatiquement l'alimentation de la scie de façon indépendante.

Lorsque le matériau est coupé, BS128HDR s'éteint automatiquement.

Déplacez la tête de la scie et mis le verrou dans le trou.



5 ENTRETIEN

ATTENTION



Nettoyage et entretien avec la machine connectée:

Dommages possibles à la propriété et des blessures graves par le déclenchement accidentel de la machine!

Par conséquent:

Avant de réparer la machine, le débrancher du réseau!

La machine est peu d'entretien et ne contient que quelques pièces, qui doivent être entretenus.

Toute défaillance ou défaut qui pourrait nuire à la sécurité de la machine doit être retiré immédiatement.

Activités de réparation peuvent être effectués par du personnel qualifié!

Un nettoyage en profondeur assure une longue vie à la machine et est une exigence de sécurité.

Après chaque passage, la machine et toutes ses parties sont nettoyés de la poussière et les copeaux avec un aspirateur et tout le reste à l'air comprimé.

Vérifiez régulièrement que tous les avertissements et les instructions sont disponibles sur la machine et lisibles.

Vérifiez avant l'opération de l'état des dispositifs de sécurité.

La machine ne peut pas être stockée dans une humide et doivent être protégés contre les intempéries.

Avant la première utilisation, puis toutes les 100 heures de travail, appliquer une mince couche d'huile ou de graisse sur les pièces mobiles (le cas échéant, les nettoyer avant d'utiliser une brosse avec les copeaux et la poussière).

- + **L'élimination des défauts doit être effectuée par votre concessionnaire.**
- + **Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié!**

5.1 Nettoyage

AVIS

L'utilisation de solvants, abrasifs ou de produits chimiques corrosifs peuvent endommager la machine!

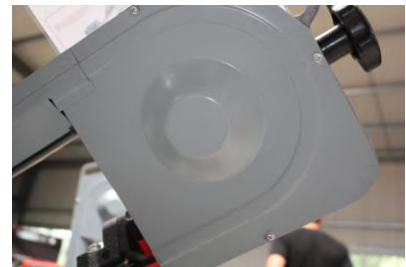
Par conséquent:
Pour nettoyer il suffit d'utiliser l'eau ou, si nécessaire, un détergent doux.

Faire tremper les surfaces brillantes de la machine contre la corrosion (par exemple avec WD40 antioxydant).

5.2 Entretien

5.2.1 Changer la lame de scie

- Retirez le couvercle des deux côtés de la tête de scie.
- Ensuite, retirez les deux guides.
- Vous pouvez maintenant retirer la lame ancienne et mettre la nouvelle.
- Assemblez les pièces respectivement.

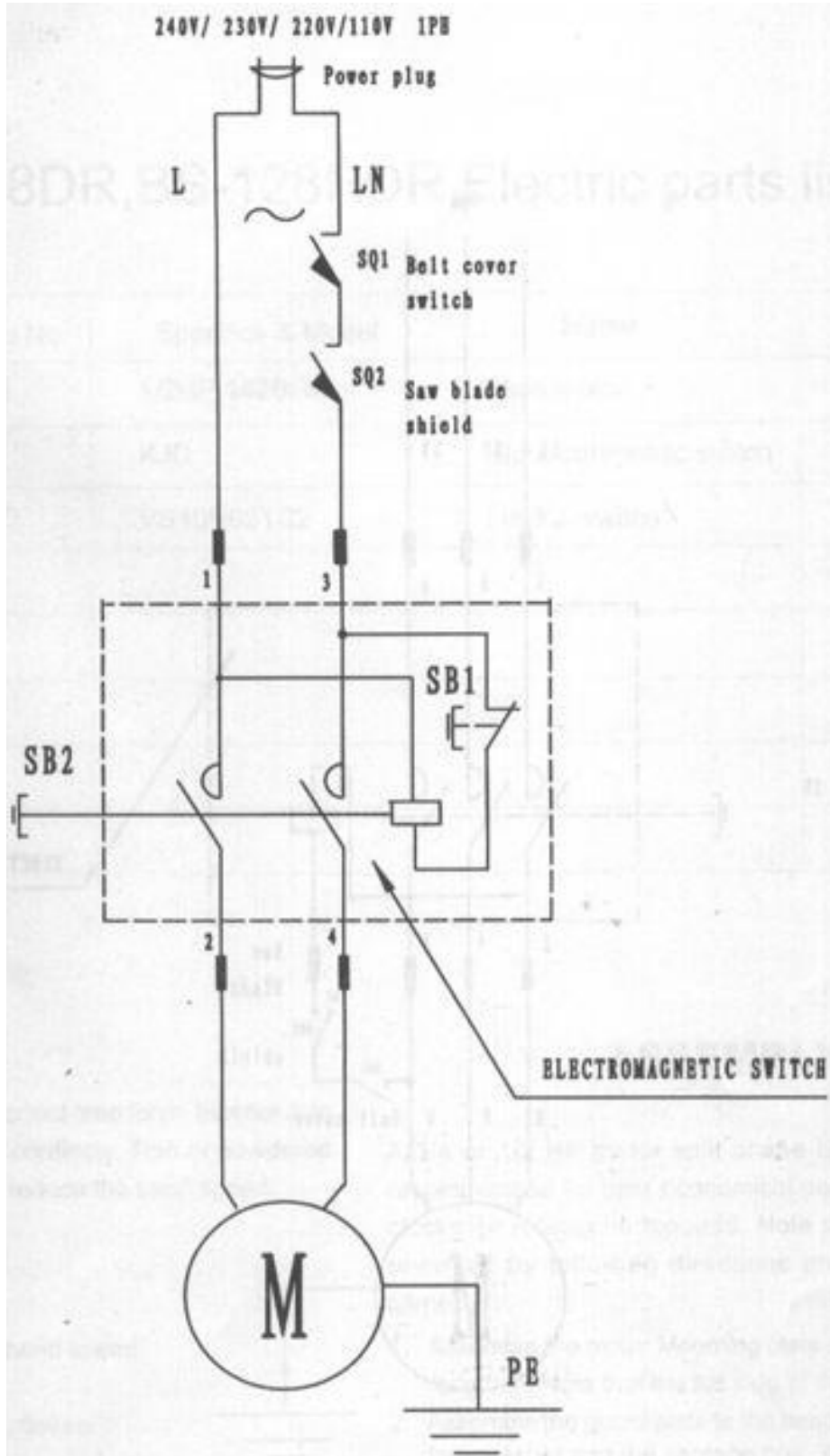


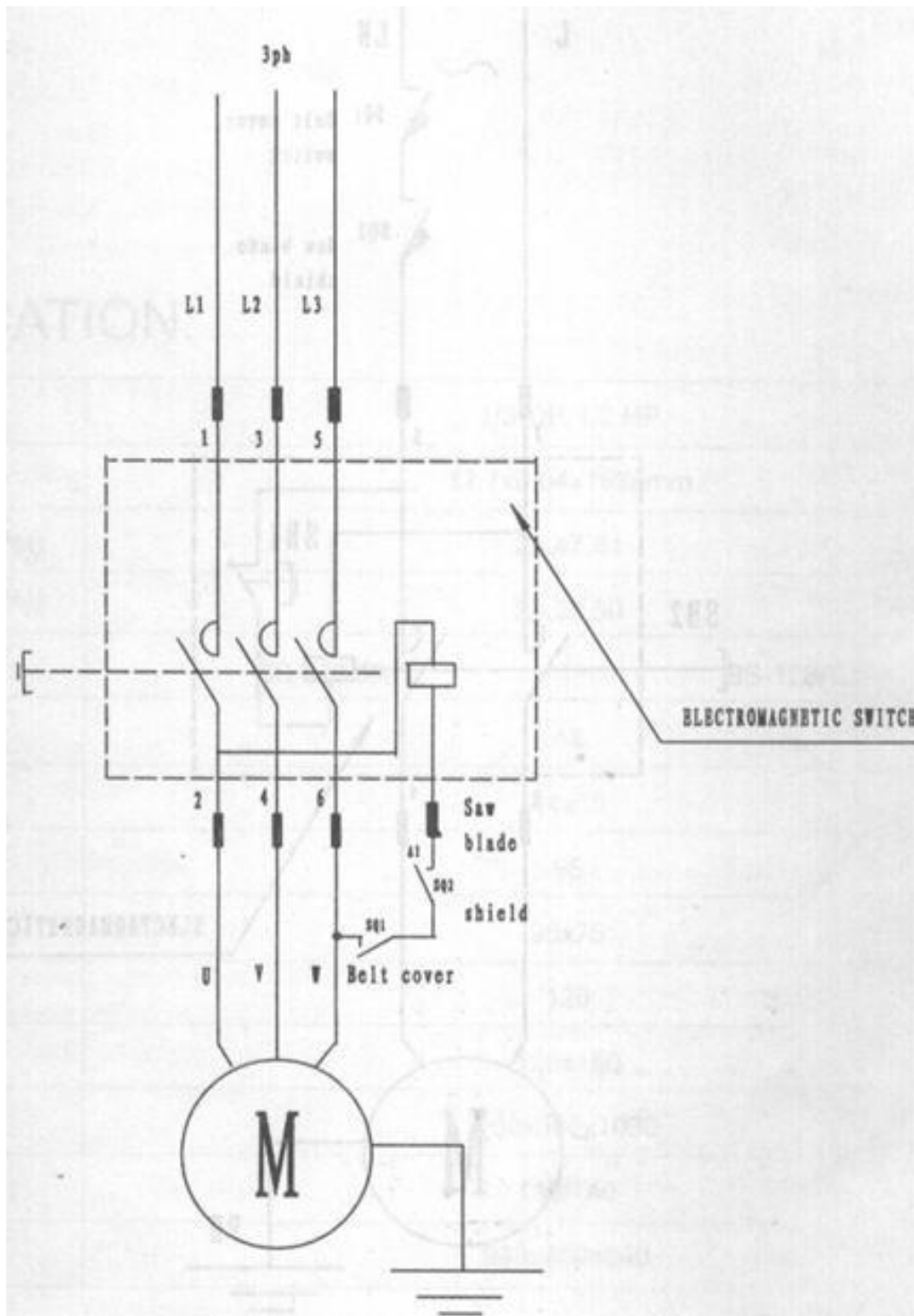
6 DÉPANNAGE

Avant de commencer le travail sur l'élimination des défauts, débrancher l'alimentation électrique.

Problèm	Cause possible	Solution
La machine ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> • La machine n'est pas connectée • fusible ou de relais grillé • Câble endommagé 	Vérifiez toutes les connexions. Changement de fusibles intercommutateurs, protecteurs changement. Changer le câble.
La lame n'a pas assez de vitesse	<ul style="list-style-type: none"> • La rallonge est trop longue • Moteur tension existante inappropriée • La faiblesse du réseau électrique 	Passer à une extension appropriée. Changer la case pour les bonnes connexions électriques. Contactez un électricien de la.
La machine vibre	<ul style="list-style-type: none"> • La machine n'est pas à niveau (rectum sol) • Le montage du moteur est lâche • Tension de la courroie usée ou cassée 	Niveau du sol ou de mettre la machine sur un autre site au niveau. Serrer les vis. Remplacer la courroie.
Mauvaise qualité de coupe	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentation trop vite • La lame de scie est lâche 	Sélectionnez une progression plus lente. Serrez la lame

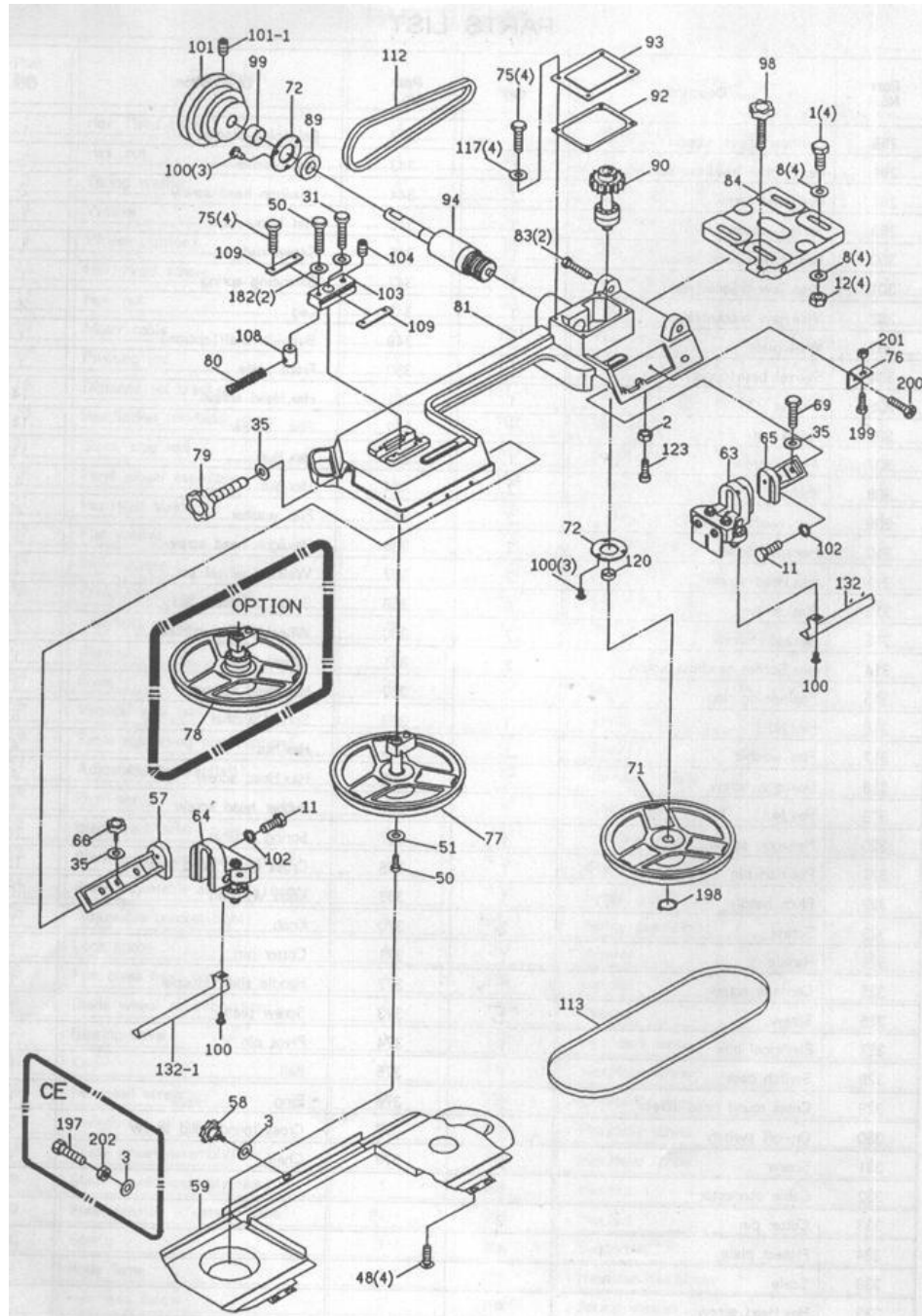
7 SCHÉMA ÉLECTRIQUE





8 PIÈCES DETACHÉES

8.1 Pièces détachées



Part No.	Description	Qty.	Part No.	Description	Qty.
1	Hex. Head screw	4	86	Motor pulley	1
2	Hex. nut	1	89	Oil seal	1
3	Spring washer	3	90	Worm gear assembly	1
8	Washer	8	92	Gear box gasket	1
9	Wheel (option)	2	93	Gear box cover	1
11	Hex. Head screw	2	94	Worm gear shaft assembly	1
12	Hex. nut	4	98	Plum screw	1
16	Motor cable	1	100	Flat cross head screw	8
17	Pivoting rod	1	101	Worm gear pulley	1
19	Distance set bracket	1	101-1	Headless hexagon socket screw	1
20	Hex.Socket headless screw	2	102	Spring washer	1
21	Stock stop rod	1	103	Blade tension sliding plate	1
28	Hand wheel assembly	1	104	Headless hexagon socket screw	2
31	Hex.Head screw	1	108	Shaft block	1
35	Flat washer	2	109	Blade tension sliding guide	2
44	Power cable	1	110	Motor pulley cover	1
48	Cross round head screw	4	110-1	Motor pulley cover	1
50	Hex.Head screw	3	111	Motor pulley cover assemb	1
51	Washer	3	112	Belt	1
54	Pivot	1	113	Blade	1
55	Vertical saw table(option)	1	117	Spring washer	4
56	Table supporting plate(option)	1	120	Bushing	1
57	Adjustable bracket(left)	1	123	Hex.Head screw	1
58	Plum screw	1	124	Fixed plate	1
59	Blade back safety cover	1	125	Hex.Head screw	1
63	Blade adjustable assembly(rear)	1	126	Hex.Head screw	1
64	Blade adjustable assembly(front)	1	132	Safety guard(right)	1
65	Adjustable bracket(right)	1	132-1	Safety guard(left)	1
66	Lock knob	1	182	Washer	2
68	Flat cross head screw	1	183	Hex.Nut	1
71	Blade wheel assembly(front)	1	194	Washer	1
72	Bearing cover	1	196	Hex.Head screw	1
74	Key	1	197	Hex.Head screw	1
75	Hex.Head screw	10	198	C-retainer ring	1
76	Switch cut off tip	1	199	Hex.Head screw	1
77	Blade wheel assembly(rear)	1	200	Hex.Head screw	1
78	Blade wheel assembly(rear)	1	201	Hex.Nut	1
79	Blade tension adjustable knob	1	202	Hex.Nut	1
80	Spring	1	254	Support rod	1
81	Body fame	1	255	Headless hex.Screw	1
83	Hex.Head screw	2	256	Spring washer	1
84	Motor mount plate	1	257	Hex.Head screw	1
85	Motor	1	258	Cylinder assembly	1

Part No.	Description	Qty.	Part No.	Description	Qty.
259	Cylinder upper support	1	342	Balancing bracket	1
261	Hex.Socket headless screw	1	343	Flat washer	2
262	Hex.Head screw	2	344	Hexagon head screw	2
263	Spring washer	2	345	Flat briquette	1
300	Hex.Socket head screw	1	346	Screw rod	1
301	Vise jaw bracket(rear)	1	347	Balancing spring	1
302	Vise jaw bracket(front)	1	348	Leg	4
303	Wall plate	1	349	Built-in shelf(option)	1
304	Swivel base(upper)	1	350	Front plate	1
305	Bracket	1	351	Hex.Head screw	14
306	Acme nut	1	352	Flat screw	14
307	Acme screw	1	353	Hex.Nut	14
308	Bushing	2	354	Hex.Nut	4
309	Flat washer	2	355	Flat washer	4
310	Hexagon screw	2	356	Hexagon head screw	4
311	Hex.Head screw	3	357	Walking wheel set	2
312	Flat screw	5	359	Stand complete assy.	1
313	Hexagon screw	2	360	Wheel setting bracket	2
314	Hex.Socket headless screw	2	361	Wheel rod	1
315	Positioning ring	1	362	Hex.Head screw	4
316	Hex.Nut	1	363	Spring washer	8
317	Flat washer	1	364	Hex.Nut	4
318	Hexagon screw	1	365	Hex.Head screw	4
319	Hex.Nut	1	366	Rubber head screw	4
320	Hexagon screw	1	367	Spring washer	16
321	Position pin	1	368	Cross round head screw	16
322	Plum handle	1	369	Knob w/shaft	1
323	Screw	2	370	Knob	1
324	Handle	1	371	Cotter pin	1
325	Carriage screw	1	372	Handle shaft stopper	1
326	Screw	1	373	Screw plate	1
327	Electrical box	1	374	Pivot pin	1
328	Switch base	1	375	Ball	1
329	Cross round head screw	2	376	Ring	1
330	On-off switch	1	377	Cross round head screw	2
331	Screw	2	378	Chain	1
332	Cable connector	2			
333	Cotter pin	2			
334	Protect plate	1			
338	Scale	1			
339	Hex.Head screw	6			
340	Flat washer	6			
341	Hex.Nut	6			

8.2 Commande des pièces détachées

Pour les machines Holzmann toujours utiliser des pièces de rechange pour réparer la machine. Le réglage optimal de pièces réduit le temps d'installation et préserve la vie de la machine.

AVIS


En cas d'utilisation de pièces autres que celles autorisées par HOLZMANN et sans son permis par écrit, la garantie sera annulée.

Par conséquent:

Pour l'échange de composants et l'utilisation des pièces détachées originales.

Pour toute question nous contacter à l'adresse ci-dessus ou votre revendeur.

9 CERTIFICADO DE CONFORMIDAD/ CERTIFICAT DE CONFORMITÉ

	EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG HOLZMANN MASCHINEN® AUSTRIA Schörgenhuber GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at
Nombre / Nom	
Scie à ruban métal BS 128HDR	
Modelo / Modèle	
Holzmann BS 128HDR	
Directivas CE / Directives CE	
<ul style="list-style-type: none"> • EG-Maschinenrichtlinie/ Directive machinerie 98/37/EG • EG-Niederspannungsrichtlinie/ Directive sur le voltage de faible intensité 2006/95/EG 	
Número de certificado / Número de test	
▪ 4840309000800	
Números de registro / NUMEROS DES ENREGISTREMENTS	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Z1 09 02 52404 143 ▪ M8 09 02 52404 144 ▪ N8 09 02 52404 145 	
Autoridad expedidora / SOCIÉTÉ DE CERTIFICATION	
TÜV Süd Product Safety GmbH Ridlerstraße 65 D-80339 München	

Nous déclarons que la machine mentionnée sur ce document est aux normes de sécurité de la directive de la CE. La modification des paramètres de la machine sans notre autorisation aura comme résultat la résiliation de ce contrat.

Hereby we declare that the mentioned machine fulfil the above stated EC-Directives. Any manipulation of the machines not authorized by us renders this document invalid.

Haslach, 06.03.2008

Ort / Date



HOLZMANN MASCHINEN
 Schörgenhuber GmbH
 Marktplatz 4, 4170 Haslach
 Tel.: +43-7289-71562-0
 Fax: +43-7289-71562-4
 www.maschinen-direkt.at

Unterschrift/Signature

10 FORMULAIRE DE SUGÉRENCES

Nous surveillons la qualité de nos produits sous notre politique de contrôle de la qualité.

Votre avis est essentiel pour des améliorations futures du produit et le choix des produits. S'il vous plaît nous informer de vos impressions, suggestions pour améliorer, d'expériences qui peuvent être utiles à d'autres utilisateurs et la conception des produits ainsi que les échecs qui ont eu lieu de manière spécifique l'emploi.

Nous vous suggérons d'écrire leurs expériences et leurs observations et de demander que vous nous envoyer un fax aux numéros indiqués ci-dessous. Je vous remercie pour votre coopération!

HOLZMANN MASCHINEN
Schörgenhuber GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 7289 71562 - 0
Fax 0043 7289 71562 - 4